



# 2020 ASIA: CANTATE

第五届亚洲欢唱国际合唱节 和 第一届亚细安合唱研讨会  
2020年8月7日 - 12日, 曼谷(泰国)

朱拉隆功大学 - 艺术文化部协办

新加坡合唱联盟主办, 新加坡乐声有限公司协办的第五届的**亚洲欢唱**国际合唱节。日期为 2020 年 8 月 7 日至 10 日, 地点是有天使之城美誉的曼谷, 本合唱节将注重于提升亚洲区域的合唱水平和艺术水准。合唱节的主要目的是以通过不同国家的合唱团之间的音乐和文化交流, 以及由国际顶尖指挥们组成的评审团的合唱比赛来特别推广在亚洲太平洋区域的合唱艺术。这将加强本区域的合唱活动, 并让参与者之间建立友谊。

合唱节将会颁发具亚洲区域性的“**亚洲之声**”奖项。这奖项将会颁给演绎亚洲歌曲最出色的一个合唱团并且将会成为未来合唱节的重点宣传。本届‘**亚洲欢唱**’国际合唱节将特别设立奖金 **新币 5000 元** 颁于总决赛冠军。

**曼谷**, 是泰国首都, 别名“天使之城”, 东南亚第二大城市, 为泰国政治、经济、贸易、文化、科技、教育、宗教与各方面中心。泰国曼谷最近三十年被发展成世界旅游的好城市, 每年吸引大量游客。这个城市有四百多座佛教寺庙, 其中最有名的是大皇宫内的玉佛寺和在其河斜对面的黎明寺。另外曼谷亦是购物的好地方之一, 价廉物美且购物设施充足, 所以曼谷购物亦是重点活动之一。

# 节庆项目

## 开幕仪式

**亚洲欢唱国际合唱节**开幕仪式将于 2020 年 8 月 7 日在曼谷朱拉隆功大学举行。开幕活动包括所有参赛合唱团集合、以及由节庆办事处特别挑选的顶级合唱团为开幕式呈献精彩演唱。

## 国际合唱比赛

来自世界各地的合唱团可以参加下列 12 个不同的比赛组别：

- |                       |                     |                    |
|-----------------------|---------------------|--------------------|
| 1. 公开混声合唱组 (无年龄限制)    | 5. 青年混声合唱组 (19 岁以下) | 9. 小组合唱组 (无年龄限制)   |
| 2. 公开男声部合唱组 (无年龄限制)   | 6. 青年同声合唱组 (19 岁以下) | 10. 乐龄合唱组 (50 岁以上) |
| 3. 公开女声部合唱组 (无年龄限制)   | 7. 少年混声合唱组 (16 岁以下) | 11. 民歌组 (无年龄限制)    |
| 4. 少儿合唱组 (年龄 13 岁及以下) | 8. 少年同声合唱组 (16 岁以下) | 12. 圣乐组            |

## 友谊演唱会

参赛合唱团可要求参与比赛第 2 天 - 8 月 8 日晚举行的友谊演唱会。经节庆办事处遴选后，被挑选的每一个合唱团将可以在演唱会呈献 10 分钟的演出。

## 合唱大师班

合唱团可报名参加个别评审的合唱大师班。大师班将于节庆的第 3 天 - 8 月 9 日 举行。更多信息将在稍后提供。

## 指挥论坛

合唱指挥和导师将有机会出席本论坛。本论坛由节庆艺术指导担任主席，由评审担任讲师。他们将会分析和评价比赛的音乐事项，也可能对每一个参赛合唱团的比赛成绩作出评价。

## 闭幕仪式

**亚洲欢唱国际合唱节**的闭幕仪式将于 2020 年 8 月 9 日举行。仪式里将举行总决赛和颁奖典礼。

## 总决赛

各组别的优胜合唱团将把得奖作品再次呈献给其他参赛者和观众，同时也将角逐**亚洲欢唱国际合唱节**的全场总冠军，评审大奖，指挥奖以及最具潜力合唱团奖。

## 优胜者颁奖仪式

比赛之后，将在会场的节庆气氛中举行一个仪式。仪式期间将颁发奖项和文凭。组别优胜者将享有颁奖仪式和节庆欢呼的荣誉。



# 合唱节项目流程

	8月7日	8月8日	8月9日	8月10日
上午 9:00 AM		国际合唱比赛	大师班/合唱专题讨论会	团体回程
中午 12:00 PM		午餐	午餐	
下午 2:00 PM	抵达和报到 指挥/团长简报 合唱团彩排*	国际合唱比赛	大师班/合唱专题讨论会 总决赛彩排	
下午 5:00 PM	晚餐	晚餐	晚餐	
傍晚 7:30 PM	开幕仪式	国际合唱比赛/ 友谊演唱会	闭幕仪式 总决赛 颁奖典礼	

## 国际合唱比赛组别

### 组别 A: 混声合唱 (SATB)

- A1: 公开组 (无年龄限制)
- A2: 青年组 (19 岁以下)
- A3: 少年组 (16 岁以下)

### 组别 B: 同声合唱 (SA 或 TB)

- B1: 女声公开组 (无年龄限制)
- B2: 男声公开组 (无年龄限制)
- B3: 青年组 (19 岁以下)
- B4: 少年组 (16 岁以下)

适用于[组别 A 及 B]的规则与方针:

1. 一首合唱团祖国或文化区的原创合唱作品/编曲;
2. 一首并非合唱团祖国或文化区的原创作品/编曲;
3. 一首自由选择的作品。
4. 最少 1 首作品必须以无伴奏形式呈献。
5. 3 首歌曲总演唱时间:
  - 公开组 A1, B1 及 B2 不可超过 15 分钟,
  - 青少年组 A2, A3, B3 及 B4 不可超过 12 分钟。
6. 合唱团应该至少有 16 名团员, 不包括指挥和/或伴奏者。



### 组别 C: 儿童合唱 (年龄 12 岁及以下)

适用于[组别 C]的规则与方针:

1. 一首合唱团祖国或文化区的原创合唱作品/编曲;
2. 一首**并非**合唱团祖国或文化区的一首原创作品/编曲;
3. 总演唱时间**不可**超过 8 分钟。
4. 合唱团应该至少有 16 名团员, 不包括指挥和/或伴奏者。

### 组别 D: 小组合唱(无年龄限制)

适用于[组别 D]的规则与方针:

1. 一首合唱团祖国或文化区的原创合唱作品/编曲;
2. 一首**并非**合唱团祖国或文化区的原创作品/编曲;
3. 一首自由选择的作品。
4. 最少一首作品必须以**无伴奏**形式呈献。
5. 总演唱时间**不可**超过 15 分钟。
6. 小组人数应介于 8 至 20 人, 不包括指挥和/或伴奏者。

### 组别 E: 乐龄组 (年龄 50 岁或以上)

适用于[组别 E]的规则与方针:

1. 两首自由选择的作品。
2. 总演唱时间**不可**超过 8 分钟。
3. 合唱团应该至少有 16 名团员, 不包括指挥和/或伴奏者。



### 组别 F: 民歌 (无年龄限制)

适用于[组别 F]的规则与方针:

1. 两首祖国或文化区的民歌合唱。欢迎使用民族服装。作品可由钢琴或任何传统乐器伴奏。也允许配合表演的舞蹈及动作。
2. 总演唱时间**不可**超过 8 分钟。
3. 合唱团应该至少有 8 名团员, 不包括指挥和/或伴奏者。

### 组别 S: 圣乐 (无年龄限制)

适用于[组别 S]的规则与方针:

1. 一首由 1900 年之前出世的作曲家的原创圣乐合唱作品;
2. 一首由 1900 年之后出世的作曲家的原创圣乐合唱作品;
3. 一首自由选择的圣乐合唱作品。
4. 最少一首作品必须以**无伴奏**形式呈献。
5. 总演唱时间**不可**超过 15 分钟。
6. 合唱团应该至少有 16 名团员, 不包括指挥和/或伴奏者。

## 规则与条例:

1. 参加组别 C 的合唱团**不准**参加组别 B 的比赛
2. 对于有年龄限制的组别，参赛的合唱团必须严格遵守规定。在有疑问的情况下，主办方保留检查团员年龄的权力。
3. 参赛的合唱团不得重复表演参赛作品。
4. 所有参赛作品必须获得艺术委员会批准。
5. 参赛的合唱团只允许现场伴奏。严厉禁止使用任何形式的伴唱带或音带。
6. 20 世纪出生作曲家的原创作品必须以原本音调表演，除非作曲家有提供关于音调的书面指示。
7. 有意改变音调表演较早期作品的合唱团必须事先通知节庆办事处，并在所提交的乐谱上指出。
8. 比赛期间必须严格遵守表演时间。超出表演时间的合唱团将被处罚。每超时 15 秒钟，将扣除总分的 5% 。
9. 对于每一首参赛作品，合唱团必须提交 6 份原版乐谱予主办机构，其中一份将在赛后存入节庆档案。恕不接受已出版作品的影印乐谱。
10. 在比赛和演唱期间，严厉禁止未经授权的声频/视频记录。
11. 在比赛前，不允许进行任何音效检查。
12. 评审的决定将是最终的，恕不接受争论。



## 评审和计分

1. 音准与和声
2. 音色与发声技巧
3. 诠释与风格
4. 选曲与执行
5. 总体艺术表达

比赛期间必须严格遵守表演时间。超出表演时间的合唱团将被处罚。每超时 15 秒钟，将扣除总分的 5% 。

### 评审团:

由不同国籍组成的国际知名指挥家将组成比赛的评审团。  
评审的所有决定将是最终的，恕不接受争论。

# 比赛奖状及合唱节特别奖

根据每名评审所评总分的平均值，合唱团将获颁下列文凭

金奖	A 级	90 分 或 以上
	B 级	85 分 至 89.99 分
	C 级	80 分 至 84.99 分
银奖	A 级	75 分 至 79.99 分
	B 级	70 分 至 74.99 分
	C 级	65 分 至 69.99 分
铜奖	A 级	60 分 至 64.99 分
	B 级	55 分 至 59.99 分
	C 级	50 分 至 54.99 分

## 合唱节总决赛

各组别获得金奖的优胜合唱团，将把得奖作品再次呈献给其他参赛者和观众，同时也将角逐**亚洲欢唱国际合唱节**的全场总冠军，评审大奖，指挥奖以及最具潜力合唱团奖。合唱团可自由选唱两首曲目。表演时间不可超过 10 分钟。



## 特别奖

除了每个合唱团得到的金银铜奖，大会另外也颁发以下的特别奖

**总冠军奖** - 在这届**亚洲欢唱**和总决赛里表现最杰出的合唱团

**评审大奖** - 在这届**亚洲欢唱**和总决赛里让评委们认为很杰出的合唱团

**优异指挥奖** - 在这届**亚洲欢唱**里让评委们认为最杰出的指挥

**最具潜力合唱团奖** - 在这届**亚洲欢唱**里让评委们认为最具潜力合唱团

**乐龄组特出‘金声奖’** - 在这届**亚洲欢唱**里让评委们认为最杰出的乐龄组合唱团

**节庆特别奖‘亚洲之声’** - 在这届**亚洲欢唱**里得分最高的一首亚洲合唱作品



**报名截止日期：2020年6月30日**

## 报名优惠！！

### 提早报名优惠！！

每个在 2020 年 1 月 31 日前提早报名并递交报名费的合唱团将获得所有报名费 **50% 折扣!** (包括额外参赛组别报名费)

### 每国第一组!!

每个国家第一组报名并递交报名费的合唱团将获得报名费**全额折扣!** (不包括额外参赛组别报名费)

### 合唱团比赛报名费

报名费 (包括第一个合唱比赛组别)

新币 400 元

额外合唱比赛组别报名费 (每一个组别)

新币 250 元

### 合唱团员节庆配套

节庆配套包括:

1. 合唱节参加费 (可参与和观看所有比赛, 开幕闭幕仪式, 合唱大师班, 友谊音乐会, 颁奖典礼)
2. 使用排练室 (排练时间由大会安排)
3. 3 晚酒店住宿 (8 月 7 号至 10 号)
4. 节庆 T-Shirt (每位参赛者 1 件)
5. 合唱节目特刊 (每 10 位团员 1 本)

节庆配套的价钱是以个人单位计算

所有节庆配套不包括:

1. 机场/陆地关口/海港接送 (如有需要请洽询, 费用另计)
2. 合唱团比赛报名费
3. 特别合唱大师班训练 (如有需要请洽询, 费用另计)
4. 安排额外的排练室时间 (需额外租用费用另计)

付费日期:

合唱团需要在提交申请表时支付报名费用。

合唱团需要在 2020 年 1 月 31 日之前支付报名费才可享用优惠。

其余款项请在 2020 年 6 月 30 日之前支付

## 付款方式

### 汇款：

请填写收款人为‘GLOBAL TRAVEL EXPERTS PTE. LTD.’而在支票背面写上**亚洲欢唱国际合唱节** - “合唱团名称”

### 国际银行转帐资料：

银行名称：UNITED OVERSEAS BANK LIMITED (UOB)  
银行地址：1 Coleman street #01-14 The Adelphi Singapore 179803  
银行代号：7375  
银行分行代号：046 (Coleman Street)  
SWIFT Code / BIC：UOVBSGSG  
户口名称：GLOBAL TRAVEL EXPERTS PTE. LTD.  
户口地址：111, NORTH BRIDGE ROAD, #02-06 PENINSULA PLAZA, SINGAPORE 179098  
户口账号：372-305-091-8

### 退出费用和退款：

报名费用恕不退还。

节庆配套费用：

1. 如果是在 2020 年 5 月 31 日之前退出，必须支付 50% 总成本。
2. 如果是在 2020 年 6 月 30 日之前退出，必须支付 75% 总成本。
3. 如果是在 2020 年 7 月 15 日之后退出，将不获得退款。

## 参赛申请资料

请在 2020 年 5 月 31 日之前把以下资料电邮至 [info@konzert.com.sg](mailto:info@konzert.com.sg)  
为了方便节庆的准备和规划，我们诚意要求您尽快提交填写完整的申请表格。

1. 必须提交填写完整的申请表格。
2. 必须标明所选择作品的作曲者和/或编曲者全名。
3. 参赛合唱团的录音或录影。录制时间需在两年以内。（请上传至 YouTube 并电邮网址）
4. 合唱团的简短介绍。（请电邮 MS Words 文档）
5. 合唱指挥的简短介绍。（请电邮 MS Words 文档）
6. 可复制的合唱团相片（请电邮 PDF 或 JPEG 格式，像数不能低于 1MB），拍摄时间需在两年内。
7. 报名参赛时，需于报名表格同时提交每一参赛作品一份清晰扫描（PDF 或 JPEG 格式）的乐谱。
8. 已出版作品需提交正版乐谱。

合唱节报到当日，需提交每一首参赛作品 6 份**原版乐谱**。

请在所有录音、相片和其他材料上标明合唱团名称。恕不接受不完整或逾期的申请。  
节庆办事处保留权力，可基于艺术或组织理由拒绝申请。  
只有当合唱团被拒绝时，才可获得申请费用退款。



主办单位

**Konzert Pte Ltd (Singapore)**

查询详情、报名和艺术指导

新加坡乐声有限公司

电邮

[info@konzert.com.sg](mailto:info@konzert.com.sg)

网址

[www.konzertchoral.com](http://www.konzertchoral.com)

邮寄地址

65B Lorong M Telok Kurau  
Singapore 423392



新加坡合唱联盟主办



住宿旅游单位

**Global Travel Experts Pte. Ltd. (Singapore)**

查询住宿、报名费、旅游服务和合唱节配套

环球旅行社

电邮

[info@gtetravel.com.sg](mailto:info@gtetravel.com.sg)

网址

[www.gtetravel.com.sg](http://www.gtetravel.com.sg)

邮寄地址

111, North Bridge Road,  
#02-06 Peninsula Plaza,  
Singapore 179098

电话

陈竹峰先生 (+65) 8402 4464

欧继壮先生 (+65) 9660 8702



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
CHULALONGKORN UNIVERSITY

朱拉隆功大学 - 艺术文化管理部协办